

1 курс

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАМЧАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КамчатГТУ»)

КОЛЛЕДЖ

УТВЕРЖДАЮ
Директор колледжа
Жижикина О.В.
«21» 12 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

специальности:
26.02.03 «Судовождение»

Петропавловск-Камчатский
2022

Рабочая программа составлена на основании ФГОС СПО специальности 26.02.03 «Судовождение», в соответствии с требованиями Конвенции ПДМНВ, с учетом новых поправок к Конвенции и Кодексу ПДМНВ, принятых на Дипломатической конференции в Маниле (Филиппины) и учебного плана ФГБОУ ВО «КамчатГТУ».

Составитель рабочей программы
Преподаватель колледжа



Герасюк Т.А.

Рабочая программа рассмотрена на заседании методического совета
Протокол № 6 от «29» ноября 2022 г.

Зам. директора по УМР



Жигарева Е.В.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Паспорт учебной дисциплины	стр. 4
1.1. Область применения рабочей программы	4
1.2. Место учебной дисциплины в структуре ППСЗ	4
1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам изучения дисциплины	4
1.4. Количество часов отведенных на изучение дисциплины	4
2. Результаты освоения учебной дисциплины	4
3. Структура и содержание учебной дисциплины	5
3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы	6
3.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины	
3.3. Вопросы итогового контроля знаний по учебной дисциплине	7
4. Условия реализации учебной дисциплины	8
4.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению	8
4.2. Информационное обеспечение обучения	
5. Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины	9
6. Дополнения и изменения в рабочей программе	10

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.03 «Судовождение», разработанной в соответствии с требованиями Конвенции ПДНМВ (Правила II/1 МК ПДНВ 78 с поправками, Раздел А-II/1, таблица А-II/1).

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовке, при освоении рабочей профессии в рамках специальности 26.02.03 «Судовождение» при наличии среднего (полного) общего образования или начального профессионального образования.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена

Учебная дисциплина «Иностранный язык» относится к общему гуманитарному и социально-экономическому циклу профессиональной подготовки (ОГСЭ.03).

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
- профессионально общаться, используя терминологию Международной конвенции о подготовке и дипломированию моряков и несению вахты Международной Морской Организации.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен знать:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.4. Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 255 часа, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 192 часа;

самостоятельной работы обучающегося 63 часа.

2. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Изучение дисциплины способствует формированию следующих общих и профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС СПО:

Код	Наименование результата обучения
ОК 4	Эффективно взаимодействовать в коллективе и в команде
ОК 9	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном (английском) языке.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы:

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	255
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	192
в том числе:	
Лабораторные занятия	192
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	63
Итоговая аттестация в форме 3 семестр – контрольная работа 4 семестр – контрольная работа 5 семестр – диф.зачет	

3.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

«Иностранный язык»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
3 семестр			
Раздел 1. Разговорный английский язык	Лабораторные занятия:	20	
	1 Тема 1.1 Моя семья.	6	1
	2 Тема 1.2. Мой рабочий день.	6	1
	3 Тема 1.3. Университет.	8	
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые слова по теме, перевести текст, повторить грамматические правила.	6	
Моя будущая профессия моряк.	Лабораторные занятия:	12	
	1 Тема 1.4. Российская Федерация.	4	1
	2 Тема 1.5. Петропавловск – Камчатский - региональный центр Камчатского края.	2	1
	3 Тема 1 .6 Моя будущая профессия – моряк.	6	1
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые слова по теме, перевести текст, повторить грамматические правила.	5	
	Контрольная работа	2	
4 семестр			
Столкновения судов в море	Лабораторные занятия:	8	
	1 Тема 1.7 Классификация происшествий в море.	2	
	2 Тема 1.8 Пиротехнические средства на борту судна	4	
	3 Тема 1.9 Столкновения судов в море. Диалоги по специальности с использованием терминологии Международной Морской Организации (ИМО)	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые слова по теме, перевести текст, повторить грамматические правила.	4	
Пожар на борту судна	Лабораторные занятия:	8	
	1 Тема 1.10. Повторение грамматического материала	2	1
	2 Тема 1.11 Столкновение судна со льдом.	4	1
	3 Тема 1. 12 Пожар на борту судна	2	1
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые слова по теме, перевести текст, повторить грамматические правила.	4	
Раздел 2 Стандартный морской разговорник	Лабораторные занятия:	8	
	1 Тема 2.1 Лоцман на борту судна. Поведение при ограниченной видимости	4	1
	2 Тема 2.2 Команды в машину, с якорем, при швартовке, на руль.	4	1
	Самостоятельная работа обучающихся:	4	

	Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила.		
Медицинский осмотр	Лабораторные занятия:	8	
	1 Тема 2.3 Гипотермия	4	1
	2 Тема 2.4 Медицинский осмотр, типы травм экипажа.	4	1
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила.	4	
5 семестр			
Раздел 3 Темы для профессиональной беседы	Лабораторные занятия:	12	
	1 Тема 3.1 Посадка на мель	6	
	1 Тема 3.2 Информация по спасению сухогруза с бананами, авария круизного лайнера	6	1
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила	6	1
Таможенный осмотр судна.	Лабораторные занятия:	12	
	Тема 3.3 Разлив нефти в море. Борьба с утечкой нефти в море. Трагедия танкера «Престиж» из-за утечки нефти в море	6	
	Тема 3.4 Таможенный осмотр судна. Оформление судовой документации.	6	
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила	4	
Правила COLREG Rule-19	Лабораторные занятия:	12	
	1 Тема 3.5 Правила COLREG Rule-19	6	1
	2 Тема 3.6 Трагедия круизного лайнера «Costa Concordia – потеря электро мощности. Диалоги по специальности с использованием терминологии Международной Морской Организации (ИМО)	6	1
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила	4	
Надежность судовой компании.	Лабораторные занятия:	12	
	1 Тема 3.7 Надежность судовой компании.	6	1
	2 Тема 3.8 Информация касательно судна, потерявшего электро мощность в море	6	1
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила	4	
Семестр 8			
Раздел 4 Судовая документация и переписка	Лабораторные занятия:	20	
	1 Тема 4.1 Пиратство в западной Африке.	6	1
	2 Тема 4.2 Радиообмен. Радиogramмы.	6	1
	3 Тема 4.3 Судовые документы	8	
Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые слова по теме, расшифровать сокращения.	5		
Травмы экипажа в море	Лабораторные занятия:	20	
	Тема 5.1 Травмы экипажа в море	10	
	Тема 5.2 Причины травм и виды защитного оборудования	10	
	Самостоятельная работа обучающихся: Выучить новые слова по теме, расшифровать сокращения.	5	

Судоремонт	Лабораторные занятия:		20	
	1	Тема 5.3 Человек за бортом. Диалоги по специальности с использованием терминологии Международной Морской Организации (ИМО)	10	1
	2	Тема 5.4 Судоремонт в иностранном порту	10	
	Самостоятельная работа обучающихся:		5	
Выучить новые слова по теме, расшифровать сокращения.				
Приемка нового судна	Лабораторные занятия:		20	
	1	Тема 5.4 Дефектация и обсуждение ремонта судна	10	1
	2	Тема 5.5 Приемка нового судна из судоверфи	10	
	Самостоятельная работа обучающихся:		5	
Выучить новые фразы по теме, составить диалог, повторить грамматические правила				
Всего:			255	

3.3 Перечень контрольных вопросов по дисциплине

1. Моя семья.
2. Мой рабочий день.
3. Мой Университет.
4. Российская Федерация.
5. Петропавловск- Камчатский - региональный центр Камчатского края. Физические законы.
6. Профессия моряк.
7. Классификация происшествий в море.
8. Пиротехнические средства на борту судна.
9. Столкновения судов в море.
10. Столкновение судна со льдом.
11. Ознакомление со словарным запасом словаря.
12. Общие указания.
13. Оказание помощи судну.
14. Общие указания.
15. Операция по спасению сухогруза.
16. Радиотелефонные переговоры.
17. Беседа с агентом.
18. Санитарный осмотр судна.
19. Таможенный осмотр судна
20. Оформление прихода судна представителем иммиграционной службы
21. Закупка провизии
22. Инспекция на борту судна.
23. Трагедия круизного лайнера – потеря электромошности в море.
24. Emergency organization on ship
25. Ship collisions at sea
26. Repairs
27. Collisions
28. Ship's papers
29. Currents and tides
30. Fire on board the ship
31. Pilot on board
32. What is grounding
33. What is an oil spill at sea
34. Loss of electrical power
35. Piracy
36. Crew injuries and fatalities

4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета:

Грамматические таблицы, таблицы со страноведческими материалами, технические схемы, словари, справочная литература.

Технические средства обучения: компьютеры не ниже Р-4, видео проектор и экран.

4.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основная литература

1. Китаевич Б.Е., Сергеева М.Н. Учебник английского языка для моряков – Издательство:Лань, 2020.
- 2.Иваненко Т.И. Английский язык: учеб. пособие/ Т.И. Иваненко.- Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2017.
- 3.Китаевич Б.Е.Учебник английского языка для моряков:/ Б.Е. Китаевич и др.- 6-е изд., перераб. и доп.- М.: РКонсульт, 2015.
- 4.Кочарян Ю.Г. Английский язык при радиообмене в ГМССБ на судах рыбопромыслового флота:учебник/ Ю.Г. Кочарян, О.А. Фурс.- Москва: Моркнига, 2014.
- 5.Стандартные фразы ИМО для общения на море, изд. 2015.

Дополнительная литература

1. *Вохмянин С.Н.* Деловой английский на море - ведение деловых переговоров на море в объеме стандартного морского навигационного словаря-разговорника:учеб. пособие/ С.Н. Вохмянин.- М.: ТрансЛит, 2013.
2. *Голыцынский Ю.Б.* Сборник упражнений по грамматике - СПб: КАРО,2002.
3. *Дорошкевич Н.О.* Английский язык для судоводителей. – М.: Высшая школа, 1971.
4. *Дьякова Н.П.* Английский язык. Сборник текстов и упражнений: учеб. пособие/ ФГБОУ ВПО "КамчатГТУ".- Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2014.
5. *Качалова К.Н.* Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами:/ К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич.- Элиста: Дом Успех, 2004.
6. *Кочарян Ю.Г.* Профессиональный английский язык в судовождении (Professional english in navigation):учеб. пособие/ Кочарян Ю.Г.- М.: Моркнига, 2013.
7. *Полубиченко, Л. В.* Английский язык для колледжей (а2-b2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. С. Изволенская, Е. Э. Кожарская ; под редакцией Л. В. Полубиченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 184 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09287-5. <https://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-vazyk-dlya-kolledzhey-a2-b2-427572>
8. *Пенина И.П.* Английский язык для морских училищ: учеб. пособие/ И.П. Пенина, И.С. Емельянова/ Пенина И.П.- 4-е изд., испр.- М.: Высшая школа, 2007.
9. *Соловьева Т.С.* Английский язык. Практикум по развитию навыков устной речи:учеб. пособие для курсантов и студентов колледжа/ ФГОУ ВПО КамчатГТУ, Колледж.- Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2010.
10. *Фурс О.А.* Морской практический английский язык:учеб. пособие/ О.А. Фурс, Н.П. Дьякова, В.П. Архипова; ФГБОУ ВПО "КамчатГТУ".- Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2014.

Словари

11. Англо-русский морской словарь. Под редакцией П.А. Фаворова.-М.: «Сов. Энциклопедия»,1973.
12. Англо-русский морской словарь: 15 000 терминов!/ под ред. проф. Грибовский В.Ю.- СПб.: Литера, 2004.
13. Англо-русский морской словарь сокращений:/ сост. Штекель Л.И.- М.: МГАВТ, 2000.
14. *Мюллер В.К.* Англо-русский, русско-английский словарь с грамматическим приложением. 90000 слов:/ В.К. Мюллер.- М.: Стандарт, 2016.
15. Русско-английский разговорник для судоводителей:/ сост. Л.Ф. Штекель.- 2-е изд., перераб.- Одесса: Студия "Негоциант", 2002.

Интернет-ресурсы:

<http://www.bell-labs.com/proiect/tts/index.html>

<http://www.mediainfo.com/emedial/>

<http://www1.fiikui-med.ac.ip/kuzurvul/>

5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь: <i>читать со словарем радиogramмы, деловые письма, грузовые документы, а также документы, регламентирующие промышленную деятельность российских судов в экономических зонах зарубежных государств.</i></p> <ul style="list-style-type: none">- составлять радиogramмы, деловые письма, оформлять судовые документы, связанные с деятельностью судна. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">-основы общения на английском языке, фонетику, лексику, фразеологию, грамматику.-специальную лексику, относящуюся к судну, его пребыванию на промысле и в иностранном порту.-наиболее часто встречающиеся сокращения и условные обозначения.-грамматический материал, необходимый для правильного составления предложений в устной речи и оформления деловых бумаг.-овладеть навыками устной речи для ведения общебытовых и деловых бесед в объеме предусмотренных программой профессиональных тем, а также команды по управлению судном.-понимать диалогическую и монологическую речь в объеме, предусмотренном программой.	<p><i>Зачет Экзамен контрольная работа Письменный перевод</i></p> <p><i>Зачет Экзамен контрольная работа Письменный перевод</i></p>
--	---

6. ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

Дополнения и изменения в рабочей программе за ___ / ___ учебный год

В рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык» для специальности 26.02.03 «Судовождение» вносятся следующие дополнения и изменения:

Дополнения и изменения внес _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

Рабочая программа рассмотрена на **методическом** совете колледжа

Протокол № ___
« ___ » _____ 20 ___ г.

Зам. директора по УМР _____